

# TopScan

---

Dongle diagnostico Bluetooth per veicoli

| Manuale d'uso



**TOPDON**  
ITALIA 



# Indice

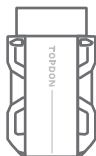
|                                             |       |    |
|---------------------------------------------|-------|----|
| La sicurezza è sempre la priorità assoluta! | ..... | 4  |
| Sezione 1 Cosa contiene la confezione?      | ..... | 5  |
| Sezione 2 Panoramica del prodotto           | ..... | 6  |
| Sezione 3 Per iniziare                      | ..... | 8  |
| Sezione 4 Utilizzo di TopScan tramite l'app | ..... | 14 |
| Sezione 5 Specifiche                        | ..... | 48 |
| Sezione 6 Domande frequenti                 | ..... | 49 |
| Sezione 7 Garanzia                          | ..... | 50 |
| Sezione 8 FCC                               | ..... | 51 |

## **La sicurezza è sempre la priorità assoluta!**

- Per la vostra sicurezza, quella degli altri e per evitare danni al prodotto e al vostro veicolo, **LEGGETE ATTENTAMENTE E ASSICURATEVI DI AVER COMPRESO PER INTERO TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA CONTENUTE NEL PRESENTE MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.** È inoltre necessario leggere il manuale di manutenzione del veicolo e osservare le precauzioni o le istruzioni indicate prima e durante qualsiasi procedura di prova o manutenzione.
- Tenere se stessi, i propri indumenti e altri oggetti lontani dalle parti mobili o calde del motore ed evitare il contatto con i collegamenti elettrici.
- **UTILIZZARE IL VEICOLO SOLO IN UN'AREA BEN VENTILATA**, poiché veicolo produce monossido di carbonio, un gas tossico e velenoso, e particolato quando il motore è in funzione.
- **INDOSSARE SEMPRE OCCHIALI DI SICUREZZA OMOLOGATI** per evitare danni causati da oggetti appuntiti e liquidi caustici.
- **NON FUMARE O ACCENDERE FIAMME VICINO AL VEICOLO** durante il effettuare il test. I vapori del carburante e della batteria sono altamente infiammabili.
- **NON TENTARE DI INTERAGIRE CON IL PRODOTTO DURANTE LA GUIDARE.** Qualsiasi distrazione può causare un incidente.
- **SPEGNERE IL MOTORE PRIMA DI COLLEGARE O SCOLLEGARE IL PRODOTTO DAL CONNETTORE DATA LINK (DLC)** per evitare di causare danni al prodotto o ai componenti elettronici del veicolo.

## Sezione 1

Cosa c'è nella confezione?



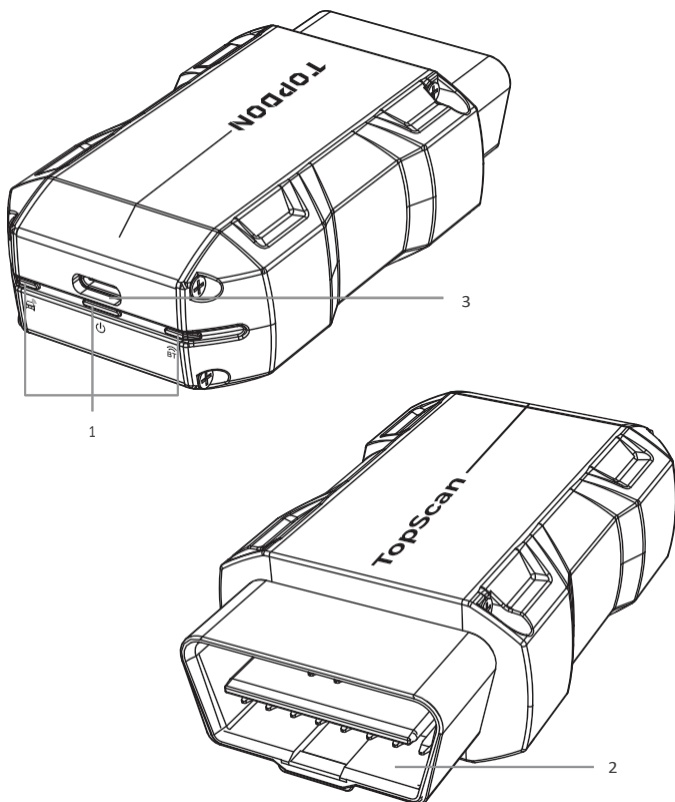
TopScan

Guida  
rapida  
per  
l'utente

Guida rapida per  
l'utente

## Sezione 2

### Panoramica del prodotto



## 1. Indicatori

---



Indicatore di connessione  
Bluetooth

Blu fisso: Bluetooth connesso



Indicatore di alimentazione

Rosso fisso: alimentazione accesa



Indicatore di  
comunicazione

Verde lampeggiante: comunicazione  
con il veicolo

---

## 2. Connettore OBD-II a 16 pin

Collega TopScan al DLC del veicolo.

## 3. Porta USB tipo C

TopScan può essere alimentato da una fonte di alimentazione esterna tramite un cavo USB (non incluso).

## Sezione 3

### Per iniziare

#### 3.1 Scaricare l'app

---

Per iOS: cerca "TopGuru" nell'App Store per scaricarla e installarla.

Per Android: cerca "TopScan" su Google Play per scaricare e installare l'app.

**Nota:**

*Questa app è compatibile con iOS 11.0 o versioni successive / Android 7.0 o versioni successive.*

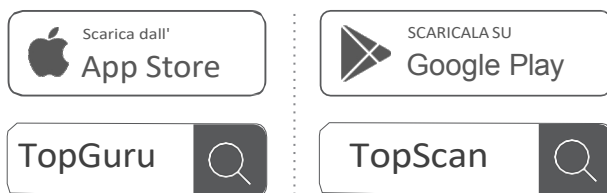
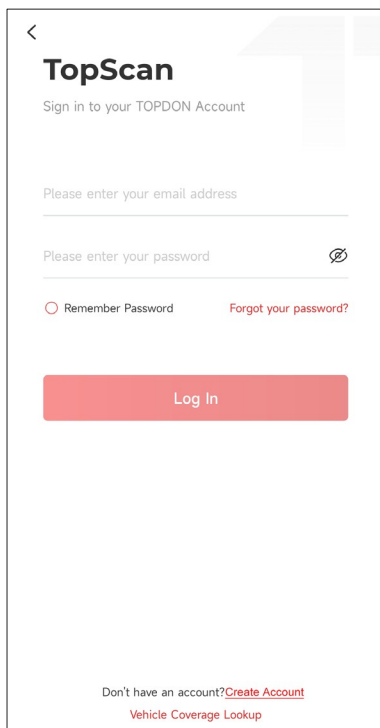


Figura 3-1

## 3.2 Registrazione e accesso

---

Apri l'app e accedi al tuo account TOPDON. (Se non hai un account, registrati con il tuo indirizzo e-mail).



<

# TopScan

Sign in to your TOPDON Account

Please enter your email address

Please enter your password 

☐ Remember Password [Forgot your password?](#)

**Log In**

Don't have an account? [Create Account](#)

[Vehicle Coverage Lookup](#)

Figura 3-2

### 3.3 Collega il VCI

① Tocca **Me > Gestione dispositivi > Aggiungi VCI**.

② Per ottenere il numero di serie e il codice di attivazione, scansiona il codice QR riportato sul prodotto.

In alternativa, toccare l'icona **VCI** in alto a destra nella schermata di attivazione per stabilire una connessione Bluetooth (vedere la Figura 3-3). Una volta stabilita la connessione Bluetooth tra TopScan e il telefono, il numero di serie e il codice di attivazione verranno ottenuti automaticamente.

**Nota:**

*TopScan deve essere collegato a una fonte di alimentazione tramite la porta USB Type-C o inserito correttamente nella presa DLC del veicolo prima di poter stabilire la connessione Bluetooth.*

③ Quindi, toccare **Attiva**.

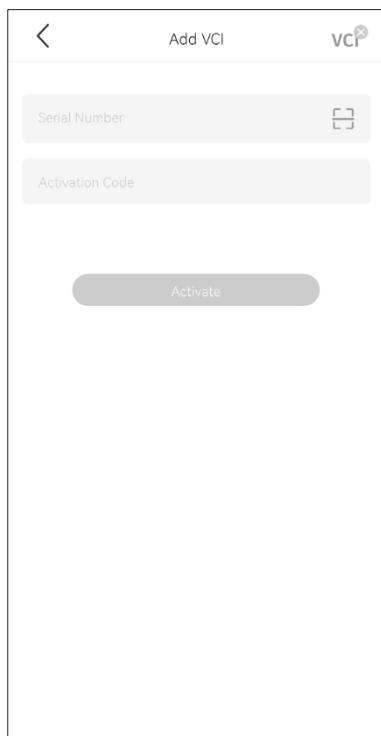


Figura 3-3

### 3.4 Scaricare il software diagnostico

La prima volta che si utilizza la funzione diagnostica, è necessario scaricare il software specifico per il veicolo. Toccare **Diagnostica** dalla schermata iniziale e scaricare il software necessario.

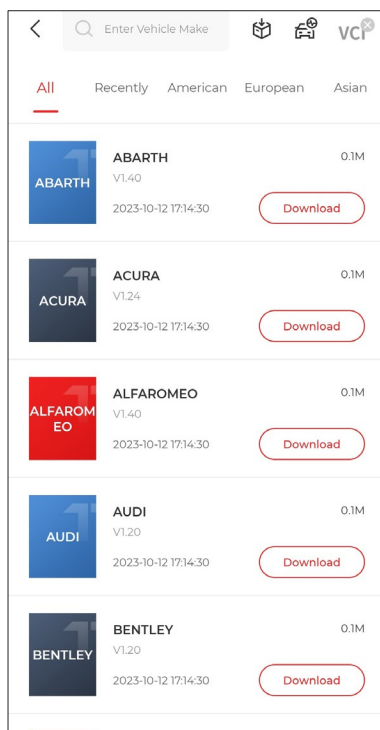


Figura 3-4

### 3.5 Collegare TopScan al DLC del veicolo

---

**Nota:**

*Assicurarsi che l'accensione sia spenta prima di collegare l'unità.*

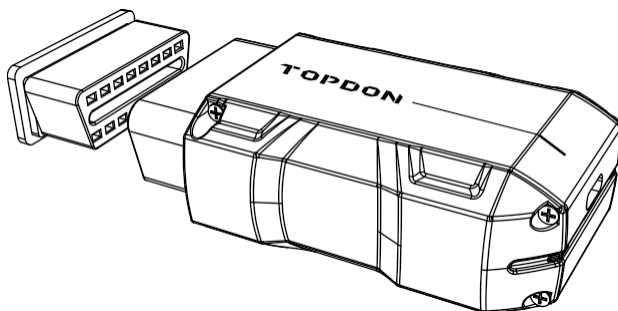


Figura 3-5

Per individuare il DLC del veicolo, toccare **Informazioni di riparazione >> Posizione DLC**, selezionare la marca, il modello e l'anno del veicolo, quindi toccare **Avanti**. Verrà visualizzata un'immagine della posizione del DLC per il veicolo selezionato.



Figura 3-6

### 3.6 Portare l'accensione in posizione "ON" (vedere Figura 3-7)

Se il veicolo è dotato di un sistema di avviamento senza chiave e l'interruttore di accensione è un pulsante "Engine Start Stop" (avvio/arresto motore) (vedere Figura 3-8), premere il pulsante "Engine Start Stop" fino a quando l'auto non è in modalità "ON". Non azionare il freno mentre si preme il pulsante "Engine Start Stop", altrimenti si avvierà l'auto invece di metterla in posizione "ON".

Il metodo di accensione varia a seconda del modello di veicolo. Per ulteriori dettagli, consultare il manuale di manutenzione del veicolo.



Figura 3-7



Figura 3-8

### 3.7 Connessione Bluetooth

Toccare l'icona **VCP** in alto a destra di qualsiasi schermata con questa icona per stabilire la connessione Bluetooth con l'unità TopScan. Una volta stabilita la connessione, l'icona cambia in **VCP**.

Una volta che il Bluetooth è stato accoppiato con successo, la connessione verrà stabilita automaticamente all'apertura dell'app. Se non è connesso, toccare manualmente l'icona per riconnettersi.

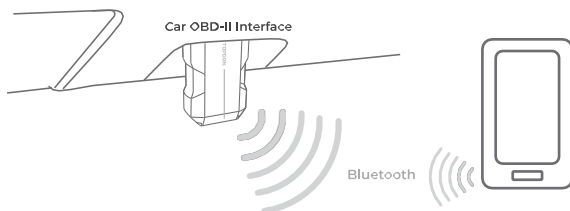


Figura 3-9

## Sezione 4

### Utilizzo di TopScan tramite l'app

#### 4. 1 Schermata iniziale

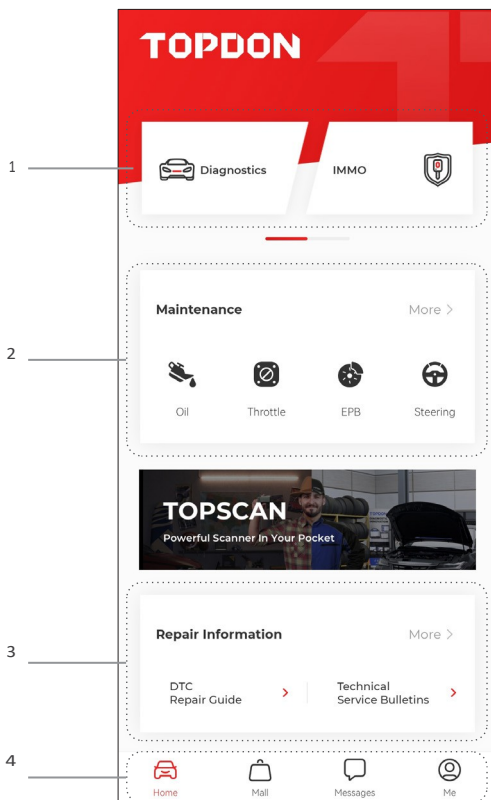


Figura 4-1

#### 1. Funzioni principali

Scorrere verso destra o sinistra per spostarsi tra le funzioni.



Diagnostica

Configura TopScan per funzionare come uno strumento di scansione.



IMMO (opzionale)

Configura TopScan per funzionare come uno strumento di programmazione chiave.



I/M Readiness

Fornisce un accesso rapido per controllare lo stato dei sistemi relativi alle emissioni.



Prestazioni del veicolo

Consente di eseguire test di accelerazione sul veicolo.



Calcolatore VE

Consente di calcolare l'efficienza volumetrica (VE) per verificare le prestazioni del motore.



T-Darts

Configura TopScan per funzionare come lettore transponder e tester di frequenza remoto.

---

## 2. Funzioni di manutenzione

Fornisce 8 funzioni di manutenzione (per la versione avanzata del prodotto, TopScan Pro, sono disponibili 13 funzioni di manutenzione).

## 3. Informazioni sulla riparazione

Include la guida alla riparazione DTC, i bollettini di assistenza tecnica, la posizione DLC e la libreria delle spie di avvertimento, che forniscono informazioni di riferimento sull'ispezione, la diagnostica e la riparazione dei veicoli.

## 4. Barra degli strumenti

---



Home

Selezionando questa icona si torna alla schermata iniziale.



Mall

Consente di acquistare o rinnovare la licenza del software diagnostico/IMMO.



Messaggi

Selezionando questa icona si apre la schermata dei messaggi.



Me

Selezionando questa icona si apre la schermata Me, che consente di visualizzare il profilo dell'account, i file di dati salvati e le FAQ, gestire il software installato e le connessioni a VCI / T-Darts,

cercare la copertura del veicolo, verificare la presenza di aggiornamenti del firmware e accedere alle

---

## 4.2 Diagnostica

Il modulo Diagnostica consente di eseguire la scansione simultanea di tutti i sistemi del veicolo supportati (Scansione automatica) alla ricerca di codici di errore diagnostici (DTC) oppure di selezionare un singolo sistema per eseguire le operazioni Leggi codice di errore, Cancella codice di errore, Leggi flusso dati, Leggi informazioni sulla versione e Test attivo. Tramite questo modulo è inoltre possibile accedere a EOBD e Feedback diagnostico.

### 4.2.1 Scansione automatica e diagnostica dei singoli sistemi

#### Identificazione del veicolo

Per eseguire la scansione automatica o la diagnostica dei singoli sistemi, è necessario identificare prima il veicolo.

1. Toccare **Diagnostica** dalla schermata iniziale. Verrà visualizzato un elenco di software diagnostici specifici per il veicolo

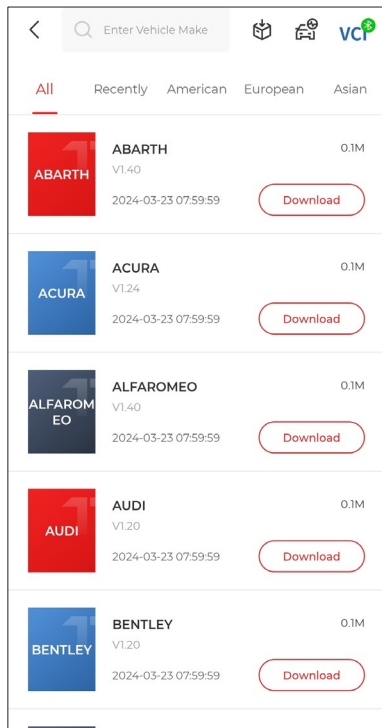


Figura 4-2

2. Selezionare il software in base alla marca del veicolo (se non è stato scaricato il software, scaricarlo e installarlo prima).

**Nota:**

*È disponibile una modalità dimostrativa (opzione **DEMO**) per aiutarti a familiarizzare con le funzioni di Diagnostica.*

3. Selezionare **Automatico** / **Manuale** per identificare il veicolo.

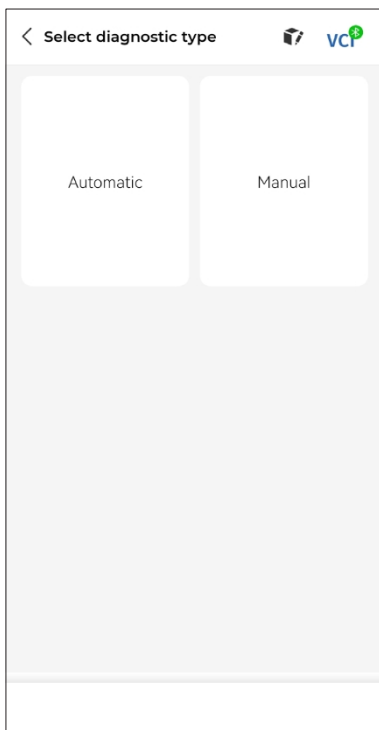


Figura 4-3

### **Automatico**

Inserisci manualmente il numero di identificazione del veicolo (VIN) o tocca **Leggi** per acquisire il VIN, quindi tocca **Conferma**. TopScan decodificherà automaticamente il VIN per identificare il veicolo.

### **Manuale**

Selezionare manualmente le informazioni sul veicolo per identificarlo. In

alternativa, è possibile toccare l'icona "🔍" (Identifica veicolo) in alto a destra dello schermo e selezionare "AutoVIN", "Inserisci VIN" o "Scansiona VIN" per identificare il veicolo.

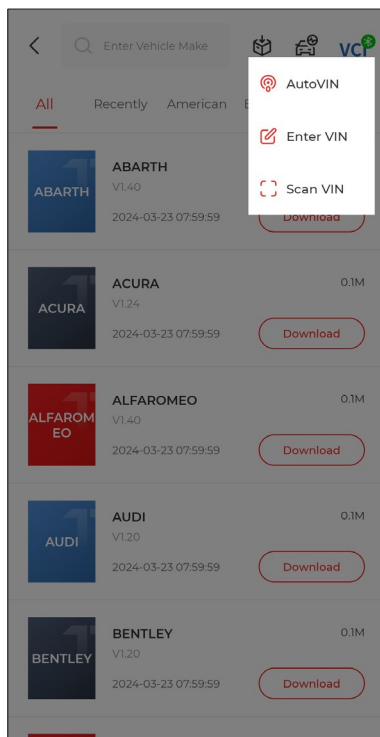


Figura 4-4

**AutoVIN:** TopScan legge e decodifica automaticamente il VIN.

**Inserisci VIN:** inserisci manualmente il VIN.

**Scansiona VIN:** toccare per scansionare i caratteri del VIN.

4. Dopo l'identificazione del veicolo, verrà visualizzato un menu di sistema.

**Nota:** i sistemi possono variare a seconda della marca, del modello e dell'anno del veicolo.

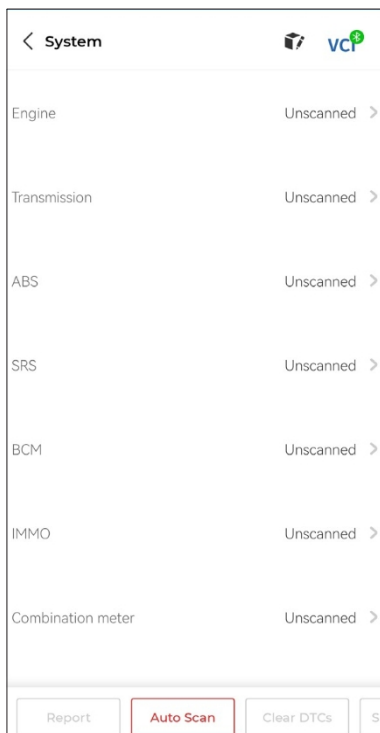


Figura 4-5

È possibile selezionare **Scansione automatica** o toccare un sistema del veicolo per aprire il menu delle funzioni relative a quel sistema.

## Scansione automatica

La scansione automatica rileva i sistemi supportati dal veicolo e recupera i codici DTC per tutti questi sistemi, fornendo un controllo completo dello stato di salute del veicolo. L'esecuzione della scansione automatica prima e dopo la riparazione può aiutare nella risoluzione dei problemi e nella convalida delle riparazioni. I rapporti di scansione pre e post consentono di registrare le condizioni del veicolo prima e dopo la riparazione per un confronto.

Per eseguire una scansione automatica, toccare il pulsante **Scansione automatica**. TopScan inizierà a scansionare tutti i sistemi supportati dal veicolo e il recupero dei codici DTC verrà eseguito automaticamente.

I risultati vengono visualizzati progressivamente man mano che i sistemi vengono scansionati.

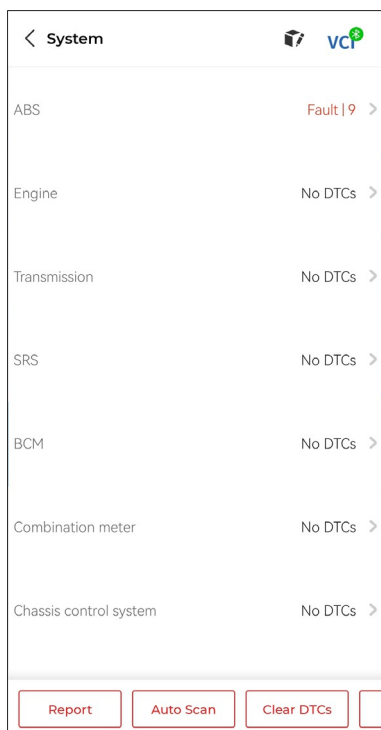


Figura 4-6

## Descrizione dei pulsanti

**Rapporto:** toccare per salvare i risultati della scansione corrente in formato rapporto. (Per visualizzare i rapporti salvati, andare su **Me > Rapporto diagnostico**).

**Cancella DTC** - toccare per cancellare tutti i DTC recuperati.

**Mostra tutto / Mostra effettivo:** toccare per passare dalla visualizzazione di tutti i sistemi del veicolo alla visualizzazione dei soli sistemi supportati.

## Esecuzione della diagnostica dei singoli sistemi

Per accedere al menu delle funzioni di un determinato sistema:

Dal menu dei sistemi, selezionare il sistema del veicolo desiderato. Verranno visualizzate le opzioni disponibili per il sistema. Selezionare una funzione per continuare.

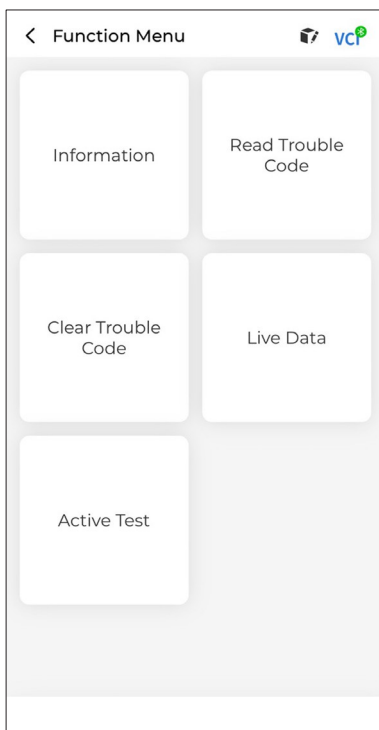


Figura 4-7

**Nota:** a seconda della marca del veicolo, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili.

### Leggi le informazioni sulla versione

Toccare **Informazioni** nel menu delle funzioni. Quindi visualizzare le informazioni sulla versione dell'unità di controllo elettronico (ECU) per il sistema attualmente selezionato.

### Leggi codice di errore

Per recuperare il codice DTC per il sistema attualmente selezionato:

Toccare **Leggi codice di errore** nel menu delle funzioni. TopScan comunicherà con l'ECU e recupererà e visualizzerà i codici DTC per il sistema attualmente selezionato.

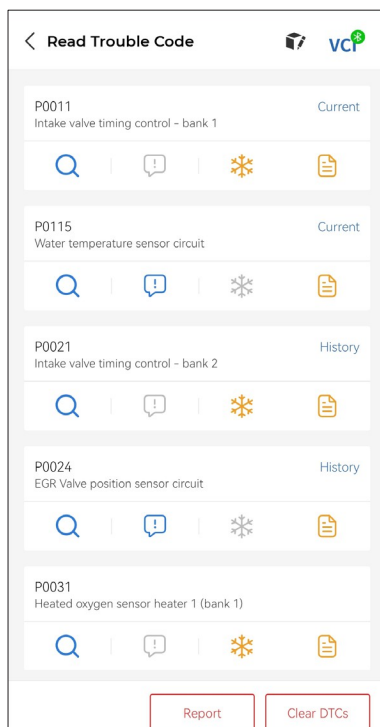


Figura 4-8

## Descrizione dell'icona

---



Toccare per aprire una finestra che consente di cercare su Google ulteriori informazioni sul codice DTC.



Quando l'icona è illuminata, toccarla per visualizzare la descrizione dettagliata del codice DTC.



Quando l'icona è illuminata, toccarla per visualizzare il freeze frame acquisito al momento in cui si verifica il codice DTC.



Quando l'icona è illuminata, toccare per visualizzare le misure di riparazione indicate.

---

## Descrizione dei pulsanti

**Rapporto:** toccare per salvare i risultati in formato rapporto. (Per visualizzare i rapporti salvati, andare su **Me > Rapporto diagnostico**).

**Cancella codici DTC:** tocca per cancellare tutti i codici DTC recuperati.

### **Cancella codice di errore**

Per cancellare i codici DTC relativi al sistema attualmente selezionato:

1. Toccare **Cancella codice di errore** nel menu delle funzioni.
2. Toccare **OK** quando i codici DTC sono stati cancellati.

#### **Nota:**

1. *La procedura di cancellazione dei codici DTC deve essere eseguita dopo aver effettuato la riparazione necessaria. Una volta confermato, i codici DTC e i dati congelati memorizzati nella centralina saranno cancellati.*
2. **NON AVVIARE IL MOTORE DURANTE LA CANCELLAZIONE DEI CODICI DTC.**

## Leggi flusso dati

Per visualizzare il flusso di dati per il sistema attualmente selezionato:

1. Toccare **Dati in tempo reale** nel menu delle funzioni. Viene visualizzato un elenco del flusso di dati.

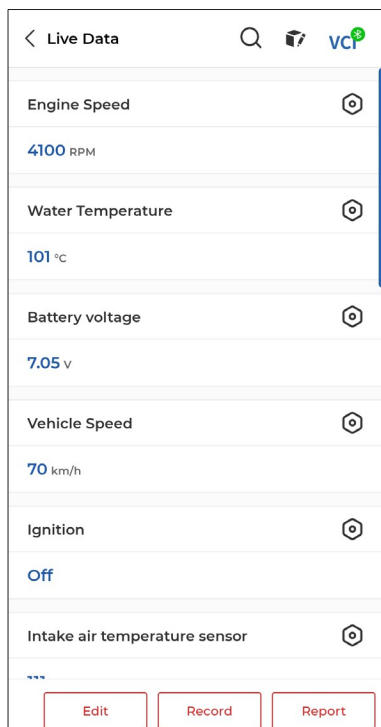


Figura 4-9

Descrizione dei pulsanti

**Modifica:** consente di personalizzare l'elenco dei flussi di dati. Selezionare la casella di controllo del flusso di dati che si desidera visualizzare e toccare **Conferma**.

**Registra:** consente di registrare e salvare le informazioni del flusso di dati per il confronto e l'analisi. Per visualizzare le informazioni del flusso di dati salvate, andare su **Io > Flusso di dati**.

**Rapporto:** toccare per salvare i valori attuali del flusso di dati in formato rapporto. Per visualizzare i rapporti salvati, andare su **Me > Rapporto diagnostico**.

Ogni voce dell'elenco mostra il nome e il valore corrente del flusso di dati. È possibile toccare l'icona  sul lato di ogni voce per accedere alla schermata delle impostazioni. Il flusso di dati può essere visualizzato in formato valore, grafico o indicatore (vedere Figura 4-10).

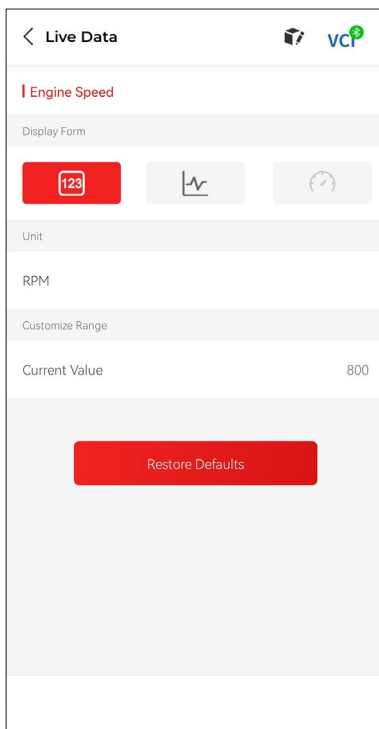


Figura 4-10

2. Per facilitare il confronto e l'osservazione, è disponibile la funzione Combina che consente di visualizzare fino a 4 flussi di dati in un unico grafico.

Per accedere alla funzione Combina:

① Toccare l'icona  per modificare la forma di visualizzazione e tornare alla schermata del flusso di dati.

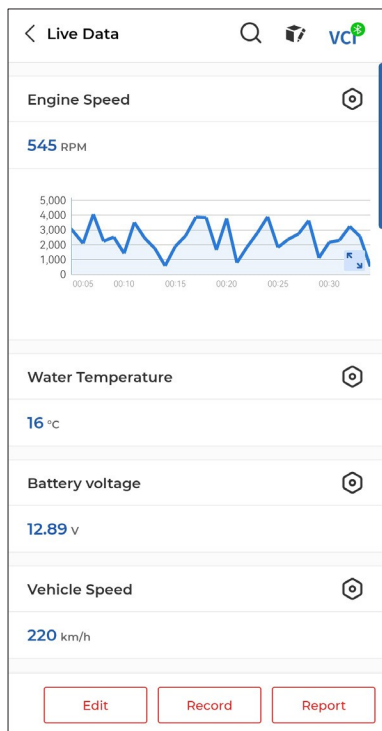


Figura 4-11

② Toccare l'icona a schermo intero  sul lato destro. Apparirà la seguente schermata.

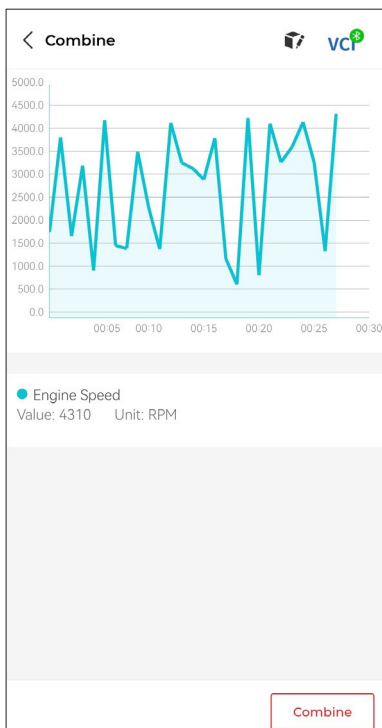


Figura 4-12

③ Toccare **Combina** e selezionare fino a quattro flussi di dati.

<

Select Data Stream



VCI<sup>3</sup>

Tips: Up to four data streams can be combined.

☒ 1 Engine Speed

☒ 2 Water Temperature

☒ 3 Battery voltage

☒ 4 Vehicle Speed

☐ 5 Ignition

☐ 6 Intake air temperature sensor

☐ 7 Exhaust gas recirculation temperature sensor

☐ 8 Park / neutral position switch

☐ 9 Power steering signal

Confirm(4)

Figura 4-13

- ④ Toccare **Conferma**. Verrà visualizzato un grafico combinato.

**Nota:**

**SE IL VEICOLO DEVE ESSERE GUIDATO PER VISUALIZZARE IL FLUSSO DI DATI IN TEMPO REALE, CHIEDERE SEMPRE L'AUTO DI UNA SECONDA PERSONA. NON GUARDARE IL FLUSSO DI DATI DURANTE LA GUIDA.**

### Test attivo

- consente di controllare manualmente alcune operazioni dei componenti direttamente dall'app per verificarne il funzionamento.

**Nota:**

*I test disponibili variano a seconda della marca, dell'anno e del modello del veicolo.*

## 4.2.2 EOBD

La funzione EOBD consente di eseguire la diagnostica relativa alle emissioni del veicolo.

Per eseguire la diagnostica EOBD:

1. Toccare **Diagnostica** dalla schermata iniziale. Selezionare **EOBD** nell'elenco delle marche di veicoli visualizzato.
2. Selezionare il metodo di comunicazione: **Scansione automatica** o **Protocollo**.

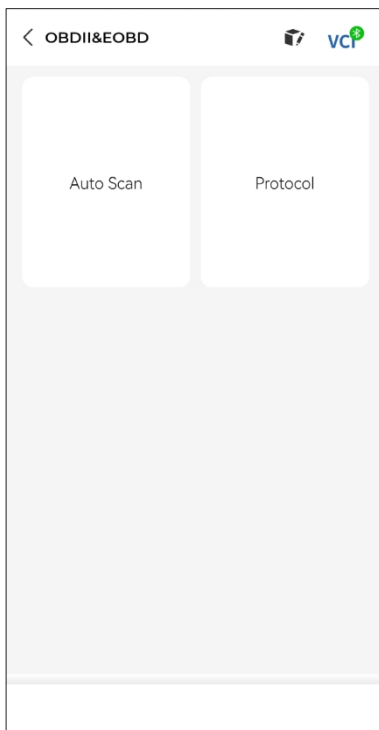
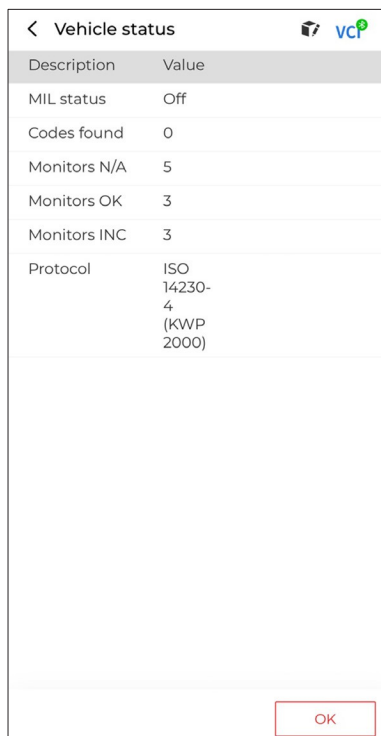


Figura 4-14

**Scansione automatica:** TopScan comunica automaticamente con il veicolo e identifica il protocollo utilizzato dal veicolo.

**Protocollo** - consente di selezionare manualmente il protocollo di comunicazione.

Dopo aver confermato il protocollo di comunicazione, viene visualizzata una schermata dello stato del veicolo che mostra il protocollo e altre informazioni sullo stato del veicolo.



| Vehicle status |                                     |
|----------------|-------------------------------------|
| Description    | Value                               |
| MIL status     | Off                                 |
| Codes found    | 0                                   |
| Monitors N/A   | 5                                   |
| Monitors OK    | 3                                   |
| Monitors INC   | 3                                   |
| Protocol       | ISO<br>14230-<br>4<br>(KWP<br>2000) |
| OK             |                                     |

Figura 4-15

3. Toccare **OK** per accedere al menu delle funzioni.

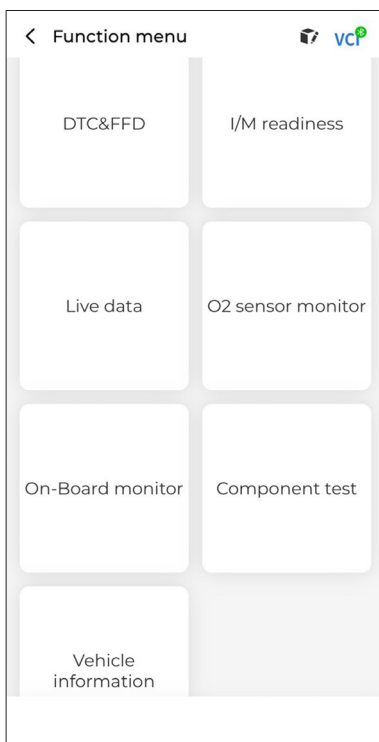


Figura 4-16

4. Selezionare una funzione per continuare.

**Nota:** a seconda della marca del veicolo, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili.

Le opzioni tipiche delle funzioni possono includere:

- DTC e dati freeze frame
- Prontezza I/M
- Dati in tempo reale
- Monitoraggio sensore O2
- Monitoraggio di bordo
- Test dei componenti
- Informazioni sul veicolo

## **DTC e FFD (Freeze Frame Data)**

Questa funzione consente di recuperare e cancellare i codici DTC memorizzati nella centralina elettronica del veicolo e visualizza i dati FFD relativi ai sistemi di controllo delle emissioni.

### **1. Leggi DTC**

Questa funzione visualizza i codici DTC recuperati dai sistemi relativi alle emissioni.

### **2. Cancellazione dei codici DTC**

Questa funzione consente di cancellare i DTC recuperati dai sistemi relativi alle emissioni.

### **3. FFD**

Questa funzione acquisisce un'istantanea dei dati e delle condizioni operative quando si verifica un guasto relativo alle emissioni.

### **Nota**

*1. La procedura di cancellazione dei codici DTC deve essere eseguita dopo aver effettuato la riparazione necessaria. Una volta confermato, i codici DTC e FFD memorizzati nella centralina saranno cancellati.*

*2. NON AVVIARE IL MOTORE DURANTE LA CANCELLAZIONE DEI CODICI DTC.*

## **I/M (Ispezione e manutenzione) Pronto**

Questa funzione verifica se i vari sistemi relativi alle emissioni del veicolo funzionano correttamente e sono pronti per il test I/M.

Può essere utilizzato anche per verificare lo stato di funzionamento del monitor e per

confermare se la riparazione di un guasto dell'auto è stata eseguita correttamente.

### **Dati in tempo reale**

Questa funzione visualizza i dati e i parametri in tempo reale provenienti dalla centralina elettronica del veicolo.

### **Monitor sensore O2**

Questa funzione visualizza i risultati dei test del monitor sensore O2 degli ultimi test completati dall'ECU del veicolo.

### **Monitoraggio di bordo**

Questa funzione visualizza i risultati dei test relativi ai componenti e ai sistemi del gruppo motopropulsore correlati alle emissioni che non sono monitorati continuamente.

### Test dei componenti

Questa funzione consente di inviare comandi di controllo alla centralina elettronica del veicolo (ECU) per testare e azionare le parti e i componenti del sistema.

### Informazioni sul veicolo

Questa funzione visualizza un elenco di informazioni (fornite dal costruttore del veicolo) provenienti dalla centralina elettronica (ECU) del veicolo.

Le informazioni possono includere:

- VIN
- ID di calibrazione (CID)
- Numero di verifica della calibrazione (CVN)

## 4.2.3 Feedback diagnostico

TopScan consente di inviare istantaneamente un feedback diagnostico (con i registri dei dati diagnostici allegati automaticamente) mentre si verifica un problema software con le operazioni diagnostiche. Per inviare un feedback diagnostico:



1. Toccare l'icona "  " (Invia feedback diagnostico) situata nell'angolo in alto a destra di qualsiasi schermata del modulo Diagnostica.
2. Selezionare il tipo di problema.
3. Scrivere una descrizione del problema.
4. Toccare **Invia** per inviare il feedback.

### 4.3 IMMO (Immobilizzatore)

---

IMMO è una funzione opzionale che consente di eseguire operazioni relative all'IMMO, quali Numero di chiavi, Lettura codice PIN, Apprendimento telecomando, Aggiunta chiave, Cancellazione chiave e Smarrimento tutte le chiavi.

**Nota:**

Per accedere alle funzioni IMMO, è necessario acquistare la licenza del software IMMO (toccare **Mall** nella barra degli strumenti della schermata iniziale per effettuare l'ordine).

Per

la versione avanzata del prodotto - TopScan Pro, la funzione IMMO è inclusa gratuitamente per un anno.

Per eseguire le funzioni IMMO:

Toccare **IMMO** dalla schermata iniziale. Scaricare il software IMMO in base alla marca del veicolo. Quindi identificare il veicolo per accedere al menu delle funzioni. Selezionare una funzione per continuare. Seguire le istruzioni sullo schermo per eseguire le procedure.

**Nota:**

Le funzioni disponibili possono variare a seconda della marca, dell'anno e del modello del veicolo.

### 4.4 Preparazione I/M

---

Questa funzione verifica se i vari sistemi relativi alle emissioni del veicolo funzionano correttamente e sono pronti per il test I/M.

Può anche essere utilizzata per verificare lo stato di funzionamento del monitor e per confermare se la riparazione di un guasto dell'auto è stata eseguita correttamente.

**Nota:**

Il veicolo deve essere considerato pronto per l'ispezione e autorizzato a superare il test delle emissioni solo se ha superato tutti i test richiesti.

### 4.5 Test delle prestazioni del veicolo

---

Il test delle prestazioni del veicolo consente di effettuare misurazioni accurate dell'accelerazione del veicolo, fornendo risultati a intervalli definiti da misurazioni di velocità e distanza fisse.

#### 4.5.1 Esecuzione di un test delle prestazioni del veicolo

1. Toccare **Prestazioni del veicolo** dalla schermata iniziale.
2. Viene visualizzato un messaggio di avviso. Leggere attentamente il messaggio e toccare **OK** per continuare.

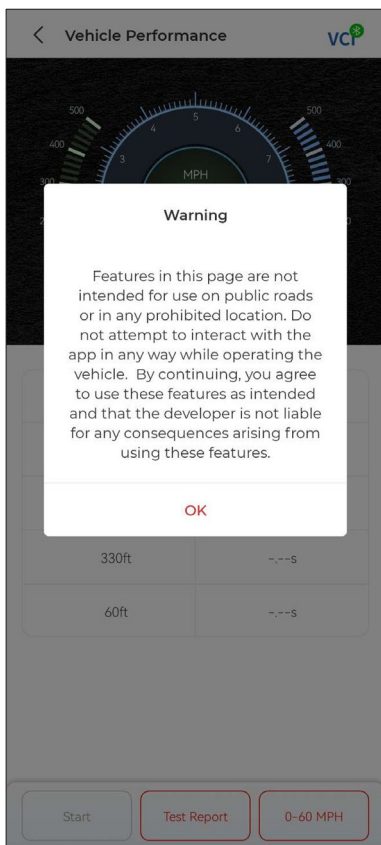


Figura 4-17

3. I valori predefiniti per la velocità iniziale e finale sono rispettivamente 0 MPH e 60 MPH. Se si desidera modificare i valori, toccare il pulsante **0-60 MPH**, quindi toccare **Modifica** per impostare la velocità iniziale e finale.

4. Accelerare il veicolo per avviare il test.

**Nota:**

*Se non raggiungi la velocità di fine misurazione, i risultati verranno automaticamente azzerati non appena la velocità dell'auto sarà uguale alla velocità iniziale.*

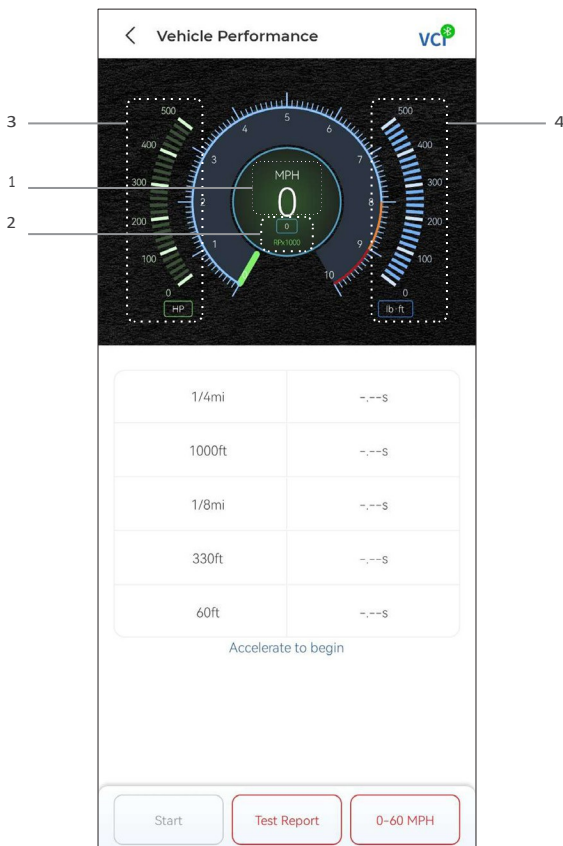


Figura 4-18

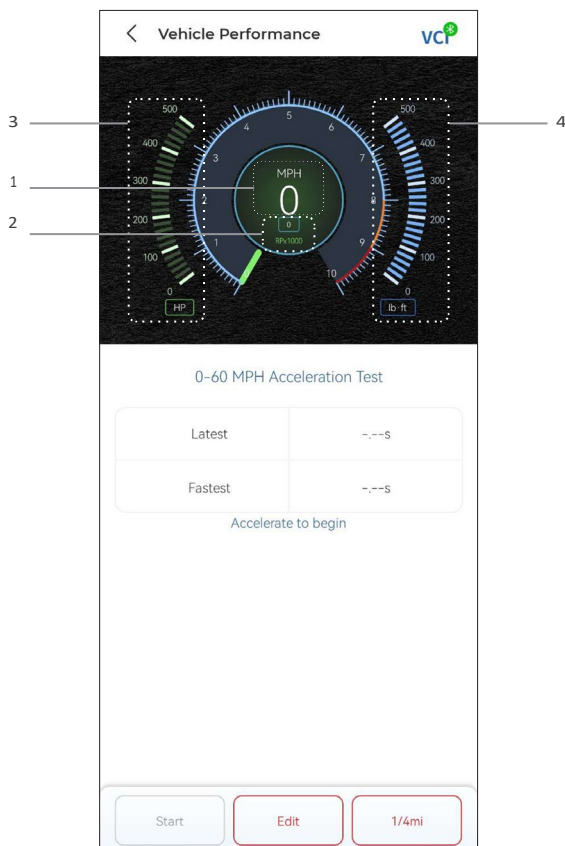


Figura 4-19

- ① Velocità del veicolo
- ② Velocità del motore
- ③ Potenza
- ④ Coppia

#### Descrizione dei pulsanti

**Avvio:** toccare per ripristinare i valori per la corsa successiva

**Rapporto di prova:** toccare per visualizzare i risultati del test

**0-60 MPH / (1/4 mi)** - toccare per passare dalla schermata dei risultati 0-60 MPH

e la schermata dei risultati 1/4 mi.

**Modifica:** tocca per impostare la velocità iniziale e finale.

## 4.5.2 Visualizzazione dei risultati del test

1. Dalla schermata del test, toccare **Rapporto di prova**. Verrà visualizzata la schermata dei risultati.

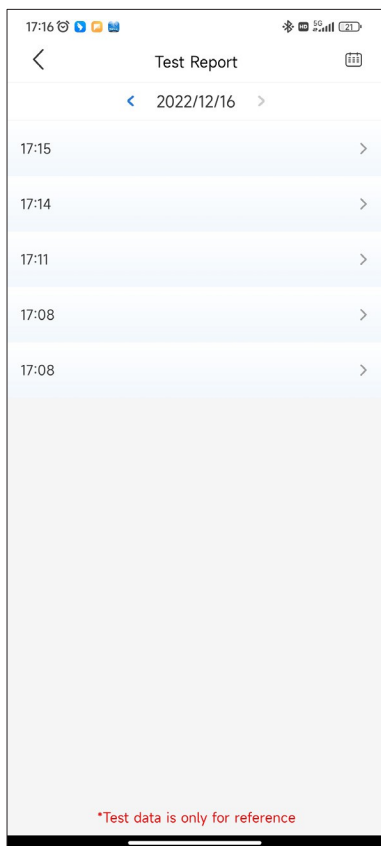


Figura 4-20

2. Toccare il record desiderato per visualizzarne il contenuto completo.

| Test Report |        |       |
|-------------|--------|-------|
| 1/4mi       | 74.43s | 19MPH |
| 1000ft      | 65.75s | 9MPH  |
| 1/8mi       | 43.46s | 9MPH  |
| 330ft       | 22.85s | 8MPH  |
| 60ft        | 6.34s  | 11MPH |

| Speed Test |        |
|------------|--------|
| 0-10MPH    | 5.71s  |
| 0-18MPH    | 74.43s |

17:14 >

17:11 >

17:08 >

\*Test data is only for reference

Figura 4-21

**Risultati del test su 1/4 di miglio:** registra il tempo trascorso da un veicolo per percorrere una determinata distanza (60 piedi, 330 piedi, 1/8 di miglio, 1000 piedi, 1/4 di miglio) e la velocità istantanea in ciascun punto (vedere Figura 4-18 e Figura 4-21).

**Risultati del test 0-60 MPH** - registrare il tempo trascorso per l'accelerazione di un veicolo da 0 a 60 miglia all'ora (vedere Figura 4-19). Se lo si desidera, è possibile modificare i valori relativi alla velocità iniziale e finale.

**Risultati del test di velocità:** registrare il tempo impiegato da un veicolo per accelerare fino a una velocità specifica (vedere Figura 4-21).

## 4.6 Calcolatore VE

---

Il calcolatore VE consente di calcolare l'efficienza volumetrica del motore del veicolo, che è uno dei parametri importanti delle prestazioni del motore.

Per calcolare il VE:

Toccare **Calcolatore VE** dalla schermata iniziale, inserire i valori richiesti, tra cui cilindrata, velocità del motore, MAF, temperatura dell'aria di aspirazione, numero di cilindri e pressione di aspirazione dell'aria. Quindi, toccare **Calcola**.

## 4.7 T-Darts

---

La funzione T-Darts viene utilizzata per leggere le informazioni del transponder, testare la frequenza del telecomando e testare la bobina IMMO / PKE. Per accedere alla funzione T-Darts è necessario hardware aggiuntivo (venduto separatamente). Per acquistare l'unità T-Darts, contattare il rivenditore locale.

## 4.8 Manutenzione

---

TopScan supporta 8 funzioni speciali, tra cui Oil Reset, Adattamento acceleratore, Reset freno di stazionamento elettronico (EPB), Reset angolo di sterzata, Rigenerazione filtro antiparticolato diesel (DPF), Spurgo sistema antibloccaggio freni (ABS), Reset sistema di gestione batteria (BMS) e Reset airbag.

Per la versione avanzata TopScan Pro sono disponibili 5 funzioni speciali aggiuntive, tra cui codifica iniettori, reset sistema di monitoraggio pressione pneumatici (TPMS), inizializzazione tetto apribile, calibrazione sedili e calibrazione finestrini.

### 4.8.1 Panoramica dei servizi

#### Reset olio

Questa funzione consente di ripristinare la spia di servizio dell'olio per il sistema di monitoraggio della durata dell'olio del motore , che calcola l'intervallo ottimale di sostituzione dell'olio in base alle condizioni di guida del veicolo e agli eventi meteorologici. Il ripristino dell'olio è necessario ogni volta che si cambia l'olio motore.

#### Reset EPB

Questa funzione aiuta a sostituire e ripristinare le pastiglie dei freni.

Deve essere eseguita nei seguenti casi:

- Dopo la sostituzione delle pastiglie dei freni e del sensore di usura delle pastiglie dei freni;
- Quando la spia delle pastiglie dei freni è accesa;
- Dopo aver riparato un cortocircuito nel sensore delle pastiglie dei freni;
- Dopo la sostituzione del servomotore.

### **Reset dell'angolo di sterzata**

Se il sensore dell'angolo di sterzata viene sostituito, o se l'angolo di sterzata è impreciso o non centrato, è necessario eseguire la funzione di ripristino dell'angolo di sterzata per trovare la posizione zero relativa. Con questa posizione come riferimento, l'ECU può quindi calcolare l'angolo esatto per lo sterzo a destra e a sinistra.

### **Reset BMS**

Dopo aver sostituito la batteria dell'auto, è necessario reimpostare l'unità di controllo della batteria dell'auto. In questo modo verranno cancellate le informazioni relative ai guasti (come il livello basso della batteria) in modo che l'unità di controllo possa abbinare le informazioni rilevanti della batteria appena sostituita.

### **Spurgo ABS**

Quando si apre l'impianto frenante per sostituire componenti quali pompa freno, cilindro maestro, tubi freno o liquido freno, all'interno entra aria, che può causare un pedale del freno morbido. Lo spurgo dell'ABS è necessario per ripristinare la fermezza del pedale del freno.

### **Adattamento dell'acceleratore**

Se l'ECU viene scollegata accidentalmente, oppure se l'acceleratore viene sostituito o pulito, è necessario inizializzare gli attuatori dell'acceleratore tramite la funzione di adattamento dell'acceleratore. Ciò ripristina i dati dell'ECU allo stato iniziale, in modo che l'acceleratore possa regolare con precisione l'aspirazione dell'aria.

### **Rigenerazione DPF**

Questa funzione viene utilizzata principalmente per la rigenerazione dei filtri antiparticolato diesel. Per mantenere le prestazioni dei filtri, rimuove le particelle mediante combustione e ossidazione.

### **Reset airbag**

Questa funzione consente di ripristinare i dati dell'airbag per spegnere la spia dell'airbag, in modo che il modulo di controllo dell'airbag possa funzionare normalmente.

Deve essere eseguita nei seguenti casi:

- Quando l'airbag si attiva;
- Quando lo strumento diagnostico legge "Dati di incidente memorizzati";
- Quando la spia dell'airbag è accesa;
- Quando non è possibile cancellare i codici DTC pertinenti.

### **Codifica iniettori**

Dopo aver sostituito gli iniettori, è necessario scrivere vari codici corrispondenti al codice di ciascun iniettore del cilindro. Ciò consente di controllare la quantità di olio iniettato in ciascun cilindro.

### **Reset TPMS**

Dopo aver rigonfiato o sostituito lo pneumatico, è necessario azzerare le informazioni relative alla pressione dello pneumatico

deve essere ripristinata tramite la funzione di ripristino della pressione dei pneumatici per risolvere il codice di errore relativo alla pressione dei pneumatici.

#### **Inizializzazione del tetto apribile**

Questa funzione viene utilizzata per inizializzare i dati del modulo di controllo del tetto apribile, impostare l'interruttore di blocco del tetto apribile, chiudere il tetto apribile in caso di pioggia, controllare la funzione di memoria per i tettucci apribili scorrevoli/inclinabili, misurare la soglia della temperatura esterna, ecc.

#### **Calibrazione dei sedili**

La calibrazione dei sedili è necessaria quando i sedili di un veicolo dotati di funzioni di memoria vengono sostituiti o riparati.

#### **Calibrazione dei finestrini**

Quando la batteria di un veicolo è scollegata o scarica, oppure dopo la sostituzione del motorino del finestrino, le funzioni di apertura e chiusura automatica del regolatore elettronico del finestrino potrebbero non funzionare correttamente. In tal caso, è necessario eseguire la calibrazione dei finestrini per inizializzare le portiere e i finestrini del veicolo e ripristinarne il normale funzionamento.

## 4.8.2 Esecuzione di un ripristino di servizio

1. Toccare **Manutenzione** dalla schermata iniziale. Verrà visualizzato un menu delle funzioni.

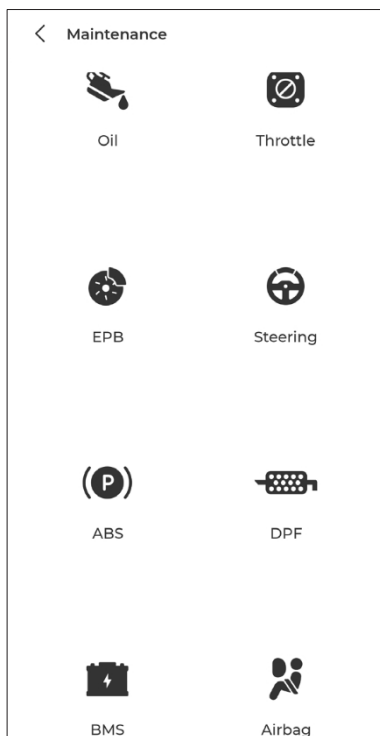


Figura 4-22

2. Selezionare la funzione che si desidera eseguire.

3. Prima di poter accedere alla funzione è necessario identificare il veicolo (per ulteriori informazioni sulle operazioni di identificazione, consultare **Identificazione del veicolo** a pagina 16). Al termine, viene visualizzato il menu delle funzioni.

4. Seguire le istruzioni sullo schermo per eseguire il ripristino del servizio.

## 4.9 Informazioni sulla riparazione

---

### 4.9.1 Guida alla riparazione DTC

La Guida alla riparazione DTC è un database basato sull'esperienza dei codici DTC OBD-II generici, che fornisce informazioni specifiche sui codici, comprese le soluzioni più comuni e le procedure di riparazione per l'identificazione dei guasti.

Per utilizzare la Guida alla riparazione DTC:

Toccare **Informazioni sulla riparazione > Guida alla riparazione DTC**.

Immettere un codice DTC nella barra di ricerca per effettuare la ricerca.

### 4.9.2 Bollettini di assistenza tecnica

Per visualizzare i bollettini di assistenza tecnica:

Toccare **Informazioni sulla riparazione > Bollettini di assistenza tecnica**.

Selezionare marca, modello, anno, sistema e sottosistema del veicolo, quindi toccare **Avanti**. Verrà visualizzato un elenco dei bollettini di assistenza tecnica OEM emessi per il veicolo selezionato. Toccare l'opzione desiderata per visualizzare il contenuto completo.

### 4.9.3 Posizione DLC

Per visualizzare la posizione DLC:

Toccare **Informazioni sulla riparazione > Posizione DLC**. Selezionare la marca, il modello e l'anno del veicolo, quindi toccare **Avanti**. Verrà visualizzata un'immagine della posizione DLC per il veicolo selezionato.

### 4.9.4 Libreria delle spie di avvertimento

La Libreria delle spie luminose fornisce informazioni sulle spie luminose del cruscotto, comprese le descrizioni delle spie, gli effetti sulla guida, le cause tipiche, le misure di risposta e le domande frequenti pertinenti.

Per utilizzare la Libreria delle spie di avvertimento:

Toccare **Informazioni sulla riparazione > Libreria delle spie luminose**. Verrà visualizzato un elenco delle spie luminose. Toccare l'opzione desiderata per visualizzare i dettagli.

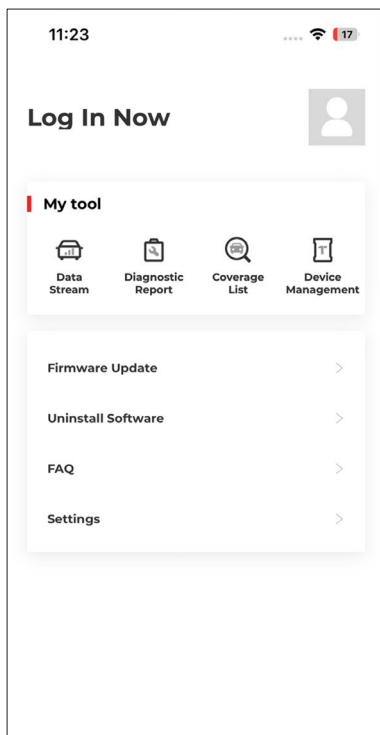


Figura 4-23

### 4.10.1 Profilo account

È possibile toccare la foto del profilo per visualizzare e modificare le informazioni del profilo.

### 4.10.2 Flusso di dati

Consente di visualizzare le informazioni sul flusso di dati salvate.

### 4.10.3 Rapporto diagnostico

Consente di visualizzare i rapporti diagnostici salvati.

#### **4.10.4 Ricerca copertura veicolo**

Consente di verificare se TopScan è applicabile al proprio veicolo.

#### **4.10.5 Gestione dispositivi**

Consente di associare il VCI / T-Darts (venduto separatamente) al proprio account.

#### **4.10.6 Aggiornamento firmware**

Consente di aggiornare il firmware VCI se è disponibile una nuova versione.

#### **4.10.7 Disinstallazione del software**

Consente di disinstallare il software Diagnostics, IMMO o T-Darts specifico per il veicolo.

#### **4.10.8 Domande frequenti**

Consente di visualizzare le domande frequenti.

#### **4.10.9 Impostazioni**

La funzione Impostazioni fornisce opzioni di impostazione generali, tra cui l'impostazione della lingua, l'impostazione dell'unità di misura e la cancellazione della cache, e consente di visualizzare le informazioni sulla versione dell'app.

## Sezione 5

### Specifiche

#### Bluetooth

Versione: Bluetooth 5.0

Portata: 10 m

#### Sistema operativo supportato

iOS 11.0 o versioni successive  
Android 7.0 o versioni successive

#### Temperatura di conservazione

Da -4 °F a 158 °F (da -20 °C a 70 °C)

#### Temperatura di funzionamento

Da 14 °F a 122 °F (da -10 °C a 50 °C)

#### Dimensioni

84,1 × 50,4 × 27,2 mm (3,31 × 1,98 × 1,07")

#### Peso netto

78 g (2,75 oz)

## Sezione 6

### Domande frequenti

**D Cosa devo fare se si verifica un errore di comunicazione?**

- A** Seguire i passaggi riportati di seguito per identificare il problema:
- 1) Controllare che l'accensione sia inserita.
  - 2) Verificare che TopScan sia collegato saldamente alla porta OBD-II del veicolo.
  - 3) Spegner e l'accensione. Quindi, riaccenderla dopo 10 secondi e continuare l'operazione.
  - 4) Controllare se il modulo di controllo del veicolo è difettoso.

**D Perché devo scaricare il software diagnostico dopo aver installato l'app TopScan?**

- A** Poiché esistono diversi produttori di veicoli, sono necessari software diagnostici diversi per le diverse marche.

**D Quali funzioni speciali supporta TopScan?**

- A** TopScan supporta 8 funzioni speciali, tra cui Oil Reset, Throttle Adaptation, EPB Reset, ABS Bleeding, Steering Angle Reset, DPF Regeneration, Airbag Reset e BMS Reset.

Per la versione avanzata del prodotto, TopScan Pro, sono disponibili 5 funzioni speciali aggiuntive, tra cui codifica iniettori, reset TPMS, inizializzazione tetto apribile, calibrazione sedili e calibrazione finestrini.

**Q Devo aggiornare il firmware prima di utilizzarlo per la prima volta?**

- A** Sì. Il firmware si aggiornerà automaticamente all'ultima versione una volta che TopScan sarà collegato al telefono tramite Bluetooth. È possibile Tocca anche Me > Aggiornamento firmware per aggiornare manualmente il firmware.

**D È possibile associare più dispositivi a un unico account dell'app TopScan?**

- R** Sì.

## Sezione 7

### Garanzia

#### **Garanzia limitata di un anno di TOPDON**

TOPDON garantisce all'acquirente originale che i prodotti dell'azienda saranno privi di difetti nei materiali e nella lavorazione per 12 mesi dalla data di acquisto (Periodo di garanzia).

Per i difetti segnalati durante il Periodo di garanzia, TOPDON riparerà o sostituirà la parte o il prodotto difettoso in base all'analisi e alla conferma del proprio supporto tecnico.

TOPDON non sarà responsabile per eventuali danni incidentali o consequenziali derivanti dall'uso, dall'uso improprio o dal montaggio del dispositivo.

In caso di conflitto tra la politica di garanzia TOPDON e

le leggi locali, prevarranno le leggi locali.

La presente garanzia limitata decade nelle seguenti condizioni:

- Uso improprio, smontaggio, alterazione o riparazione da parte di negozi o tecnici non autorizzati.
- Manipolazione incauta e/o funzionamento improprio.

*Avviso:*

*Tutte le informazioni contenute nel presente manuale si basano sulle ultime informazioni  disponibili al momento della pubblicazione e non è possibile garantire*

*per la loro accuratezza o completezza. TOPDON si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.*

## Sezione 8

### FCC

Qualsiasi modifica o alterazione non espressamente approvata dalla parte responsabile della conformità potrebbe invalidare l'autorità dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura. Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Nota: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati concepiti per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si invita l'utente a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Chiedi aiuto al rivenditore o a un tecnico esperto di radio/TV.

Scansiona il codice QR per ulteriore assistenza!



---

TEL

86-755-21612590  
1-833-G29-4832 (NORD AMERICA)

---

EMAIL SITO

SUPPORT@TOPDON.COM

---

FACEBOOK

WWW.TOPDON.COM  
@TOPDONOFFICIAL

---

TWITTER

@TOPDONOFFICIAL

---



REGNO UNITO



RoHS

